

Konserter Teater

i Sydslesvig 2018/2019





Sydslesvigsk Forenings teater- og koncertudvalg/
Sydslesvigsk Forenings Theater- und Konzertausschuss
Tine Bruun Jørgensen (formand/*Vorsitzende*), Gl. Kirkevej 7, DK-6340 Kruså
Lene Lass, Rønsdamvej 9, Bov, DK-6330 Padborg
Christiane Bodenhausen, Herrmannstr. 27, 25821 Bredsted/*Bräist*
Ellen Schütt, Marienhölungsweg 38, 24939 Flensburg/*Flensburg*
Natalie Aumüller, Forchshammervej 5, DK-1920 Frederiksberg C

Udgivet af/*Herausgegeben von* Sydslesvigsk Forening

Dansk Generalsekretariat
Kulturafdelingen/*Kulturabteilung*
Norderstr. 76, 24939 Flensburg
+49 461 - 1 44 08-0

Oplag/*Auflage*: 15.500

Tilrettelæggelse/*Bearbeitung*: Nina Lemcke/Katrin Koch
Sats og layout/*Satz und Layout*: Lisbeth Kochanski
Annoncer/*Anzeigen*: Walter Schneider
Tryk/*Druck*: Flensburg Avis, Flensburg/*Flensburg*

Ret til ændringer forbeholdes/*Recht auf Änderungen vorbehalten*

Tilskud til gennemførelse af arrangementerne er givet af/*Zuschüsse zur Durchführung der Veranstaltungen wurden erteilt von*:
Kulturstyrelsen, Stadt Flensburg, Stadt Schleswig, Stadt Husum, Kulturstiftung des Kreises Schleswig-Flensburg und Stiftung Nordfriesland

Kære teater- og koncertvenner

Hjertelig velkommen til vores teater- og koncertsæson 2018/2019.

Vi ser frem til at dele denne nye forrygende sæson, som består af en perlerække af unikke arrangementer som koncerter, klassisk teater og andre nyskabende forestillinger, med jer. I kan læse meget mere om disse her i brochuren.

Vi håber, I vil opleve, at disse kulturoplevelser kan noget ganske særligt. Teater- og koncertoplevelser bevæger os, beriger os og binder os sammen. De giver os mulighed for at stoppe op i en travl hverdag, for at mødes, få rørt lattermusklerne, luftet tårekanalerne, føle spændingen.

Samtidig med, at den levende kultur afspejler den verden og virkelighed, vi er en del af, giver den ikke mindst os her i Sydslesvig et praj om, hvad der rører sig i Danmark.

Vi takker jer for den forgangne sæson og ser frem til at dele nye oplevelser med jer.

Liebe Theater- und Konzertfreunde

Herzlich willkommen zu unserer neuen Theater- und Konzertsaison 2018/2019.

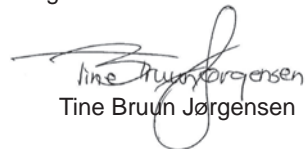
Wir freuen uns darauf, diese neue, herausragende Saison mit euch zu teilen, die aus einer Reihe einzigartiger Veranstaltungen wie Konzerte, klassischem Theater und anderen innovativen Vorstellungen besteht. In dieser Broschüre könnt ihr mehr darüber lesen.

Wir hoffen, ihr werdet erleben, dass diese Kulturveranstaltungen etwas ganz Besonderes können. Theater- und Konzertveranstaltungen können uns bewegen, bereichern und uns verbinden. Sie geben uns die Möglichkeit, in einem hektischen Alltag inne zu halten, um einander zu begegnen, die Lachmuskeln zu trainieren, die Tränenkanäle zu fluten, Spannung zu erleben.

Die lebendige Kultur spiegelt nicht nur die Welt und Wirklichkeit wider, in der wir leben, sie zeigt uns in Südschleswig ebenfalls, was gerade in Dänemark aktuell ist.

Wir danken euch für die vergangene Saison und freuen uns darauf, neue kulturelle Erlebnisse mit euch zu teilen.

Med venlig hilsen/Mit freundlichen Grüßen


Tine Bruun Jørgensen

54° 47' 32" North 9° 26' 0" East



HOTEL HAFEN FLENSBURG



GELEBTE GASTFREUNDSCHAFT

Vier Sterne für Flensburg

Das Hotel Hafen Flensburg vereint modernes Design, maritimes Flair und hervorragenden Service. In geschichtsträchtiger Umgebung verteilen sich 69 Zimmer und Appartements, ein Restaurant, ein Hofgarten, ein Wellnessdeck und eine Bar-Lounge auf insgesamt acht Gebäude.

ÆGTE GÆSTFRIHED | 4 STJERNER TIL FLENSBURG

Hotel Hafen Flensburg forener moderne design med maritimt flair og fremragende service. I historiske omgivelser og fordelt på i alt otte bygninger finder man 69 værelser og lejligheder, en restaurant, en gårdhave, et wellnessdæk og en lounge bar.

GENIESEN

**Authentisch,
regional, köstlich**



Im Restaurant Columbus erwarten Sie ehrliche und hochwertige Gerichte im Bistro-Stil, erlesene Weine, köstliche Cocktails und Flensburger Rumspezialitäten.

EN SAND NYDELSE


**Autentisk, lokalt
og lækkert**

I restaurant Columbus venter der autentiske retter af høj kvalitet, i bistro-stil, udsøgte vine, lækre cocktails og romspecialiteter fra Flensburg.



Schiffbrücke 33 | Flensburg
Telefon: +49 461 160680
www.hotel-hafen-flensburg.de

Teatersæson/Theatersaison 2018/2019

| DATO/DATUM |  | TITEL | BY/STADT | SIDE/SEITE | SPROG/SPRACHE |
|------------------|---|--|---------------------|------------|---------------|
| Lø/Sa 08.09.2018 | 16:00 | Opera i det fri/Oper im Freien | Flensborg/Flensburg | 6 | DK / D |
| Lø 15.09.2018 | 15:00 | Sigurds Danmarkshistorie - teaterkoncert for hele familien | Flensborg | 7 | DK |
| On 26.09.2018 | 20:00 | Kurt & Kirsten | Slesvig | 7 | DK |
| Lø 03.11.2018 | 20:00 | Grounded - et fjernstyret krigsdrama | Flensborg | 8 | DK |
| Sø 11.11.2018 | 20:00 | I sidste øjeblik - en lun komedie om at blive ældre | Flensborg | 9 | DK |
| To 22.11.2018 | 20:00 | Andens Verdenskrig - de 5 forbandede lår | Harreslev | 10 | DK |
| Sø 20.01.2019 | 16:00 | Emil fra Lønneberg | Læk | 11 | DK |
| To 24.01.2019 | 19:00 | Stræber - danske unge i darwinistisk udskilningsløb | Flensborg | 11 | DK |
| Fr 01.02.2019 | 20:00 | Flagermusen | Flensborg | 12 | DK |
| Lø/Sa 16.02.2019 | 20:00 | KRASH & Chopin Danser | Flensborg/Flensburg | 13 | DK / D |
| Ma 25.02.2019 | 20:00 | Livet - hvor svært ka' det være? | Flensborg | 15 | DK |
| Lø 09.03.2019 | 20:00 | Dæmoner | Flensborg | 15 | DK |
| Ma/Mo 11.03.2019 | 20:00 | Panic Day | Husum | 16 | DK / D |
| To/Do 14.03.2019 | 15:00 | Kunsten at dø/Die Kunst zu sterben | Flensborg/Flensburg | 17 | DK / D |
| On/Mi 27.03.2019 | 20:00 | Kleopatra | Flensborg/Flensburg | 19 | DK / D |
| To 04.04.2019 | 20:00 | Svend, Knud & Valdemar | Slesvig | 20 | DK |
| Ti 30.04.2019 | 20:00 | Musik & Eventyr | Flensborg | 20 | DK |
| To 16.05.2019 | 20:00 | Mød mig på Cassiopeia | Flensborg | 21 | DK |

Koncertsæson/Konzertsaison 2018/2019

| DATO/DATUM |  | TITEL | BY/STADT | SIDE/SEITE |
|------------------|---|---|---------------------|------------|
| Fr 14.09.2018 | 20:00 | En tur til Wien/Eine Reise nach Wien | Flensborg/Flensburg | 23 |
| Fr 21.09.2018 | 20:00 | Djævelske danse & festlig folkløse/ Teufliche Tänze & festliche Folklore | Slesvig/Schleswig | 24 |
| Fr 02.11.2018 | 20:00 | Tysk højromantik/Deutsche Hochromantik | Flensborg/Flensburg | 25 |
| Fr 07.12.2018 | 19:00 | Børnejulekoncert/Kinderweihnachtskonzert | Nibøl/Niebüll | 26 |
| To/Do 24.01.2019 | 20:00 | Morgendagens stjerner/Die Stars von morgen | Nibøl/Niebüll | 27 |
| To/Do 31.01.2019 | 20:00 | Stjernebesøg fra Berlin/Starbesuch aus Berlin | Flensborg/Flensburg | 28 |
| Fr 22.02.2019 | 20:00 | 3 x Henrik | Flensborg/Flensburg | 29 |
| On/Mi 13.03.2019 | 20:00 | Gymnasiékorkoncert/Gymnasienchorkoncert - Carmina Burana | Slesvig/Schleswig | 30 |



Opera i det fri *Oper im Freien*

Lø/Sa 08.09.2018 • 16:00

Flensborg biblioteks gård, Flensborg
Innenhof der dänischen Bibliothek, Flensburg

Kom til opera i det fri i bibliotekets hyggelige gård i Nørregade. Vi sørger for en enestående stemning i selskab med populære operasange fremført af talentfulde unge danske sangere samt en erfaren herre. I hyggelige omgivelser med touch af sensommer nyder vi dejlige sange og skøn musik.

Opera På Grænsen har til lejligheden sammensat et særligt hold af sangere. Sopranerne Iben Silberg og Frøya Gildberg, mezzosopranen Estrid Molt Ipsen, tenoren Jens Christian Tvilum og basbarytonen Lars Waage underholder med et bredt udsnit af det klassiske opera-, operette- og Lied-repertoire. Sangerne akkompagneres af pianisten Julia Tabakova, mens skuespilleren Kit Eichler binder det hele sammen med egne og særligt udvalgte tekster.

Der serveres drikkevarer og snacks i pausen.

Sei dabei und genieße in dem gemütlichen Hof der dänischen Bibliothek in der Norderstraße eine Oper im Freien. Wir sorgen für eine einzigartige Stimmung mit populären Opernliedern, vorgetragen von talentierten, jungen dänischen Sängern und Sängerinnen und einem Herren mit Erfahrung. In gemütlicher Atmosphäre mit einem Hauch von Spätsommer können wir uns auf herrliche Lieder und schöne Musik freuen.

Opera På Grænsen hat für diese Gelegenheit ein besonderes Ensemble von Sängern/innen zusammengestellt. Die Sopranistinnen Iben Silberg und Frøya Gildberg, die Mezzosopranistin Estrid Molt Ipsen, der Tenor Jens Christian Tvilum und der Bassbariton Lars Waage unterhalten mit einem breiten Ausschnitt aus dem klassischen Opern-, Operetten- und Liedrepertoire. Die Sänger/innen werden von der Pianistin Julia Tabakova begleitet, während die Schauspielerin Kit Eichler das Ganze mit eigenen und besonders ausgewählten Texten zusammenfügt.

In der Pause werden Getränke und Snacks serviert.

Arrangør/Veranstalter: Dansk Centralbibliotek for Sydslesvig & Sydslesvigsk Forening
i samarbejde med/in Zusammenarbeit mit Opera på Grænsen

OPERA
på grænsen
din næropera



Sigurds Danmarkshistorie - teaterkoncert for hele familien

Lø 15.09.2018 • 15:00

Stadttheater, Flensburg

Bogen *Sigurd fortæller Danmarkshistorie* er solgt i mere end 70.000 eksemplarer. Nu rejser Sigurd rundt med sin teaterkoncert, og med sin vanlige humoristiske fortællerstil og med masser af musik og sangnumre føres børn og voksne gennem hele vores forunderlige fælles historie.

Sofies far har opfundet en tidsmaskine, og ved en fejl bliver Sofie tryllet tilbage til Danmarkshistoriens begyndelse. Hun oplever istiden og stenalderfolket, hun møder Egtvedpigen, vikingerne og munkene. I guldalderen møder hun H.C. Andersen og Grundtvig. Efter krigen i 1864 når hun frem til den moderne tid, hvor hun møder sine egne forfædre og dermed sin egen nære historie.

Hele tiden bygger stykket på, om Sofie og hendes far kan genforenes. Forestillingen slutter med det åbne spørgsmål til publikum: Hvad kan vi bruge historien til, og hvordan kan vi dele den med hinanden på tværs af generationerne?

www.sigurdbarrett.dk



Kurt & Kirsten

On 26.09.2018 • 20:00

Slesvighus, Slesvig

Kurt og Kirsten er lykkelige. De falder på knæ for hinanden og lover hinanden højt og helligt at blive skilt efter 30 års ægteskab. De er enige om beslutningen. Boet skal deles og ringene returneres - og så skal de have taget et skilsmissebillede. Men kan man overhovedet forlade hinanden efter 30 års samliv? Er der noget, der hedder lykkelige skilsmisser? Og kan man blive skilt for at genoplive ægteskabet? Forestillingen har både tragedie og absurd komedie i sig - den handler om kærlighed på godt og på ondt - og om at opdage hinanden på ny.

Sonja Oppenhagen og Henrik Koefoed spillede sammen første gang i efteråret 1981 i "Roseme Bryder Ud", som prinsessen og prinsen, der ikke måtte få hinanden. De to skuespillere har spillet sammen mange gange siden, men nu mødes de igen, 37 år senere, i et lidt slidt ægteskab.

www.louiseschouw.dk





Grounded - et fjernstyret krigsdrama

Lø 03.11.2018 • 20:00

Stadttheater, Flensborg

Hun var en af de bedste. Fløj F-16 i både Irak og Afghanistan. Men så kom Eric, og hun blev gravid. Tiderne ændrede sig, og nu flyver hun dronefly fra en trailer i Nevada-ørkenen. Hver dag kører hun i krig og jagter terrorister flere tusinde kilometer væk. De er prikkes på en grå skærm, som minutiøst overvåges og nedkæmpes. Tolv timer senere kører hun hjem til sin familie igen.

Den fængslende og højspændte monolog om en kvindelig jagerpilot, der går i krig fra en skrivebordsstol, sætter moderne krigsførelse under lup.

#Posttraumatiskstress #Fjernkrig #Droner #Krigsetik

18% Moderne krigsportræt - 31% Dronekrig - 24% Desert strike med kaffe og ammehjerne - 27% "The Chair Force"

www.svalegangen.dk



MITARBEITER GESUCHT

Fleggaard Harrislee sucht Mitarbeiter auf Minijob-Basis, sowie in Teilzeit- und auch Vollzeitbeschäftigung.

Schreibe einfach eine Bewerbung an rth@fleggaard.dk oder gebe deine Bewerbung direkt bei uns im Kundenservice ab.

Fleggaard GmbH

Industrieweg 27 · 24955 Harrislee

Erreichbar von 8.00-16.00 Uhr unter Telefon 0461 / 77 30 28 03



Der Fleggaard Konzern gehört zu den größten Familienunternehmen Dänemarks. Der Konzern besteht aus einer Reihe verschiedener Tochtergesellschaften, die sich auf die drei Hauptbereiche Einzelhandel, Großhandel und KFZ-Leasing sowie weitere Aktivitäten innerhalb der Hotel- und Gastronomiebranche und im Online Handel verteilen. Der Fleggaard Konzern hat insgesamt etwa 1.700 Mitarbeiter und einen Jahresumsatz von über 850 Mio. €. Die Vision des Konzerns ist AM BESTEN IM MITARBEITERBEREICH, AM BESTEN IM KUNDENBEREICH und AM BESTEN IM GESCHÄFTSBEREICH und damit „BEST IN CLASS“ zu sein.



I sidste øjeblik - en lun komedie om at blive ældre

Sø 11.11.2018 • 20:00

Stadttheater, Flensburg

Det er tre erfarne kvinder med Lisbet Dahl, Sonja Oppenhagen og Susanne Heinrich, som Folketeatret sender på turné.

Det gælder om at have det sjovt, så længe man kan. Eller som Piet Hein opfordrede: "Husk at elske, mens du tør det. Husk at leve, mens du gør det". Det forsøger tre gamle veninder at holde sig for øje. Lisbet Dahl er enken Marianne, som er det dominerende centrum i bridge-aftenerne med veninderne Solvej og Anne-Louise. Som fjerdemand til kortspillet kommer den nyslåede enkemand Per og får Solvejs kinder til at gløde.

Har man nået en alder, hvor man er ligeglad med, hvad andre tænker om en, er der lagt op til overraskende slutninger. Før det er for sent. I sidste øjeblik.

www.folketeatret.dk

folketeatret | turne

**Og efterfølgende:
En tår kulturhistorie**
Fra det traditionelle Rumhaus Johannsen. Siden 1878.

**Und danach:
Ein Schluck Kulturgeschichte**
Aus dem traditionellen Rumhaus Johannsen. Seit 1878.

Johannsen
En tår kulturhistorie. Siden 1878.

Rumhaus Johannsen & Hökerei
Marienstraße 6-8
24937 Flensburg
Fon +49 461 25200
info@johannsen-rum.de
www.johannsen-rum.de

Rom og spiritus. Siden 1878.



Andens Verdenskrig - de 5 forbandede år

To 22.11.2018 • 20:00

Harreslev Danske Skole, Harreslev

Café Livas julekabaret har en lang tradition og her kommer de med en publikumssucces, men piftet op med aktuelle emner og indfaldsvinkler – Jacob Morilds varemærke som ”Danmarks skarpestes satiriker”.

Og hvad går julekabaretten så ud på? Jo - på absurd, sindsygt vis bores og dissikeres der i årets største traumatiske fællesskabstragedie - nemlig JULEN. Et overflødighedshorn af forbrug, flæsk, fedt og værst af alt – familietvang. Og spørgsmålene står som altid i kø: Er julemanden på overførselsindkomst resten af året? Bli'r man i sort humør, hvis julen ikke er hvid? Alt i alt bliver det en blanding af sort satire, crazy komik og musikalsk vanvid udsat for Karsten Jansfort, Morten Wededahl, Thomas Pakula og Jakob Morild, 4 herrer i deres bedste alder – nemlig panikkens!



www.cafeliva.dk

Få et overblik over din formue i Sydbank

Hvad kan vi gøre for dig, så du træffer de rigtige beslutninger for din formue? For at du får en rådgivning, der tager udgangspunkt i dine ønsker og behov?

Udsøgt rådgivning – udsøgt service

Du får et kompetencestærkt team af eksperter inden for investering og formuerådgivning, som skræddersyer den bedste løsning til dig og din formue.

Samarbejdet i teamet sikrer dig konsistens i rådgivningen, hvad enten det drejer sig om langsigtet optimering af afkastet, gode råd om pleje af gæld eller en hurtig reaktion på markedsbevægelserne.

Ring og book et møde.

Rathausplatz 11 · 24937 Flensburg
Tel. 0461 8602 0 · sydbank.de

Sydbank
PRIVATE BANKING

166150316



Emil fra Lønneberg

Sø 20.01.2019 • 16:00

Nordfrieslandhalle, Læk

Astrid Lindgrens elskede historie om skarnsknægten med et hjerte af guld.

”EEEEEMIIIIIL”, råber Anton Svendsen. Nu er Emil fra Lønneberg igen kommet galt af sted. Han er fuld af gode ideer - men det ender tit galt, og så må han en tur på værkstedet for at sidde og tænke lidt over sine gale streger, mens han snitter træmænd. Næsten 100 træmænd er det efterhånden blevet til.

I Folketeatrets nye version er der gang i teaterlegen, når Emils hoved sidder fast i suppeterrinen, når Ida hejses op i flagstangen, og når vi møder Tyttebær-Maja, Tumble-Jokum, Bette-Rikke og alle de andre vidunderlige figurer fra Astrid Lindgrens fortælling. Denne teaterudgave byder på et gensyn med nogle af de mest uforglemmelige skarnsstreger, sat ind i en legende og musikalsk ramme.

www.folketeatret.dk

folketeatret | turne



Stræber - danske unge i darwinistisk udskilningsløb

To 24.01.2019 • 19:00

Cornelius Hansen-Skolen, Flensborg

Ny dansk ungdomsforestilling, som med udgangspunkt i workshops med de unge selv, tager pulsen på stræberkulturen. Hvem eller hvad styrer ræset? Hvad er prisen? Og er det muligt at stå af? I forestillingen følger vi fem unges vej gennem det darwinistiske udskilningsløb - det store stræberløb.

”Stræber” handler om at vokse op i en verden af muligheder. Om stress, angst, tab og hvordan dette kan ændre ens livssyn og livsbane. Men også om at blive ved og gå efter sin passion. Der undersøges også, hvad der sker, hvis man giver op eller slip, mærker sig selv og måske rækker ud efter hjælp.

Efterfølgende er der debat med blandt andet Per Schultz Jørgensen, professor emeritus, dr. phil., forsker og tidligere formand for Børnerådet, elever, forældre og en repræsentant fra Skoleforeningen, hvor der drøftes, hvordan de unge i dag klarer sig med de tårnhøje forventninger, de er udsat for.

www.maerkvaerk.dk

Understøttes af **STATENS KUNSTFOND**

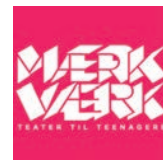




Foto: R. Skjoldborg

Flagermusen

Fr 01.02.2019 • 20:00

Stadttheater, Flensburg

Den melankolske, små-pimpende Rosalinde og den travle, fraværende Eisensteins ægteskab sejler, deres stuepige Adele lyver sig fri for at smutte til bal i én af fruens fineste rober, vennen af huset pønser kun på hævn over en hændelse for år tilbage, den gale italienske sanger Alfred gaber konstant op ude i baggården og fængselsbetjenten Frank arresterer den forkerte!

Men så lægger Prins Orlofsky festsal til et ordentligt stemningskifte – og opklaringen af de forskellige intriger kan gå i gang. Hele balladen slutter i fængslet, hvor tømmermændene melder deres ankomst - og vi skal have fundet ud af, om stumperne i forholdet mellem vores hovedpar kan samles op og reddes.

Der er lagt op til operette i 2 akter af Johann Strauss den yngre med dansk tekst ved OperetteKompagniet. Operetten lever - traditionen fortsætter.

www.operettekompagniet.dk

OperetteKompagniet

Ein echtes Stück Heimat.

Kompetenz der Generationen:
Aus der Region, für's Land.

Elektro Brix GmbH . Ratsteich 8 . 24837 Schleswig

elektrobrix.de

+49 4621-51424



Foto: S. Meisner

KRASH & Chopin Danser

Lø/Sa 16.02.2019 • 20:00

Stadttheater, Flensburg/Flensburg

KRASH & Chopin Danser er en dobbeltforestilling med afsæt i to vidt forskellige musiktraditioner, skabt af to af Danmarks mest prisbelønnede moderne koreografer.

Chopin Danser af tidl. kunstnerisk leder Tim Rushton blev oprindeligt skabt som et forstudie til denne forestilling. Frédéric Chopin, også kaldet klaverets digter, var både teknisk nyskabende, fantasifuld og poetisk søgende. Med udgangspunkt i Tim Rushtons store kærlighed til Chopins intime klavermusik udforsker han menneskets inderste romantiske relationer.

KRASH af den eftertragtede koreograf Alessandro Sousa Pereira er et værk fyldt med vildskab og maskulin kropsenergi inspireret af sammenstødet mellem forskellige kulturer. Værket tager afsæt i digtet med samme titel af den danske poet Niels Frank, men *KRASH* er samtidig en ode til Pereiras brasilianske rødder, både hvad angår trin, udtryk og musik. Stjerneproduceren DJ Turkman Souljah har komponeret musikken med udgangspunkt i de sensuelle rytmer, vi kender fra Latin-amerikas folke- og populærmusik.

Introduktion tre kvarter inden forestillingen i teatersalen.

KRASH & Chopin Danser ist eine Doppelvorstellung basierend auf zwei ganz unterschiedlichen Musiktraditionen, inszeniert von zwei der preisgekröntesten, modernen Choreografen Dänemarks.

Chopin Danser, inszeniert von dem früheren künstlerischen Leiter Tim Rushton, wurde ursprünglich als Vorstudie für diese Vorstellung entwickelt. Frédéric Chopin, auch Dichter des Klavieres genannt, galt als technisch innovativ, phantasievoll und poetisch suchend. Basierend auf Tim Rushtons großer Liebe zu Chopins intimer Klaviermusik erforscht er die innersten romantischen Relationen des Menschen.

KRASH ist das Werk des begehrten Choreografen Alessandro Sousa Pereira, ein Werk voller Leidenschaft und maskuliner körperlicher Energie, inspiriert von dem Aufeinandertreffen unterschiedlicher Kulturen. Das Werk bezieht sich auf das Gedicht des dänischen Poeten Niels Frank mit gleichem Titel, aber *KRASH* ist gleichzeitig eine Ode an Pereiras brasilianische Wurzeln, sowohl Schritte, Ausdruck und Musik betreffend. Starproduzent DJ Turkman Souljah hat die Musik mit Ausgangspunkt in den sinnlichen Rhythmen komponiert, die wir aus der lateinamerikanischen Volks- und Popmusik kennen.

Einführung auf Dänisch eine dreiviertel Stunde vor Vorstellungsbeginn im Theatersaal.

IDRÆTSCAFÉEN

· CAFÉ · BISTRO · CATERING ·

Julefrokoster
Fester
Receptioner
Bryllupper
Personalefester
Konfirmationer
Fødselsdage
Events
Møder

Moltkestræde 20c
24937 Flensburg

+49 461-50 350 20
reservierung@idraetscafeen.de

- Reparaturverglasung
- Spiegel in allen Formen
- Duschtür-Systeme
- Küchenrückwände
- Balkonverglasung

GLAS Reimer
G T V S

Hafermarkt 26 · 24943 Flensburg
Telefon +49 (0) 461 - 150 340 · Fax +49 (0) 150 3422

Veranstaltungstechnik
Messetechnik
Konferenztechnik
Show und Event

Jam Studio
The Power Of Music
Mergenthalerstr. 8 · 24941 Flensburg
Tel. 0461-444 53
www.jam-studio.de

MUSIK war
deine Atemluft

**Friedrich
Berg**
Bestattungen
Abschied gestalten

Mathildenstr. 35, 24937 Flensburg
Telefon 0461 14 11 10
info@berg-bestattungen.de

Süderstr. 80, 24955 Harrislee
Telefon 0461 70 03 70
www.berg-bestattungen.de



Foto: G. Thai

Livet - hvor svært ka' det være?

Ma 25.02.2019 • 20:00

Stadttheater, Flensborg

Livet - hvor svært ka' det være? er en poetisk og humoristisk fabuleringen over livets forskellige stadier set gennem et livslangt venskab. Vi følger vennerne Tom og Alex, spillet af Henrik Lykkegaard og Niels Ellegaard, fra de dør til deres allerførste møde i barndommen. For historien fortælles baglæns!

Vi begynder altså med døden - så er det triste ligesom overstået. Så følger en række genkendelige livskapitler: Fra senilitet med åbent tishul, over modenhed og ældregymnastik, midtvejskriser og absurde bodelinger. Vi fortsætter kronologisk baglæns med karriere, familie, den store kærlighed og livets tilfældigheder. Derefter de grænseløse ungdomsdrømme, den spirende seksualitet og løfterne om evig troskab - sværget med blod! Og vi slutter selvfølgelig med begyndelsen. Et venskab, der begynder med slikposer, snotnæser og - nåja - åbent tishul.

www.folketeatret.dk

folketeatret | **turne**



Foto: E. Therese

Dæmoner

Lø 09.03.2019 • 20:00

Stadttheater, Flensborg

Dæmoner er noget så sjældent som en moderne klassiker. Selvom det er over 30 år gammelt, rummer Lars Noréns stykke en politisk, samfundskritisk vinkel på parforholdets krise, som er dybt aktual. Måske har det klassiske, monogame parforhold svære betingelser, fordi det simpelthen ikke er attraktivt for markedet.

Dæmonerne i stykket er ikke nye. De er lige så gamle som mennesket selv. Kampen for at komme overens med livets flygtighed, balancen mellem seksuel dominans og underkastelse og konflikterne mellem begær og tryghed, individualitet og fælleskab, mindreværd og vold, sårbarhed og styrke har manifesteret sig i religionernes, mytternes og kunstens dæmoner.

Men i et markedsstyret samfund er der ikke plads til disse immaterielle dæmoner - der er kun plads til det enkelte individ og dets materielle behov. Og så bliver vi selv til dæmoner - for os og for hinanden.

www.mungoparkkolding.dk





Foto: M. Foley

Panic Day

Ma/Mo 11.03.2019 • 20:00

Husumhus, Husum

PANIC DAY er dagen, hvor du skal nå det hele: Bage speltboller til morgenmad, være en god søn, en endnu bedre mor, bestå din eksamen, blive månedens medarbejder, være din vens trofaste væbner, byens bedste elsker og verdens lykkeligste nyskilte – er du klar?

Seks danseres kapløb om at nå først til den totale nedsmeltning er begyndt. Tiden er på speed, ambitionerne sidder oppe under stjernerne, men det uforudsigelige står i vejen for planen om det perfekte liv. Med nutidens panik som hovedtema, arbejder koreograf Stephanie Thomassen med det groteske og det komiske i den menneskelige sårbarhed: Det planlagte kolliderer med det uforudsete, og latterligt hysteri, monumentale angstanfald og ukontrollabel aggression opstår – men også skrøbelige pusterum og eftertanke. For hvad er det, vi vil opnå? Og er der egentlig grund til at gå i panik?

PANIC DAY ist der Tag, an dem du alles schaffen musst: Vollkornbrötchen für das Frühstück backen, ein guter Sohn sein, eine noch bessere Mutter, dein Examen bestehen, Mitarbeiter/in des Monats werden, treue Begleiter deines besten Freundes sein, der beste Liebhaber der Stadt und die glücklichsten frisch Geschiedenen – bist du bereit?

Der Wettlauf von sechs Tänzern, als erster die totale Kernschmelze zu erreichen, hat begonnen. Die Zeit ist auf Speed, die Ambitionen sind himmelhoch, aber das Unvorhersehbare steht dem Plan des perfekten Lebens im Weg. Mit der Panik unserer heutigen Zeit als Hauptthema arbeitet die Choreographin Stephanie Thomassen mit dem Grotesken und dem Komischen in der Verletzlichkeit des Menschen: Das Planbare kollidiert mit dem Unvorhergesehenen, und lächerliche Hysterie, monumentale Angstanfälle und unkontrollierbare Aggression entstehen – aber auch zerbrechliche Atempausen und Nachdenklichkeit. Denn was ist es, das wir erreichen wollen? Und gibt es eigentlich Grund zur Panik?



Kunsten at dø *Die Kunst zu sterben*

To/Do 14.03.2019 • 15:00

Flensborghus, Flensborg/Flensburg

90 minutter, hvor vi følger to klovne på toppen af deres karriere, både på og bag scenen. Vi ser deres fantastiske numre, venskab og succes. Vi finder sammen ud af, at en af dem snart skal dø. Vi ser, hvordan dette påvirker deres liv. Vi ser dem begynde at tænke på døden som klovne og afsløre et fantastisk mysterium: AT DER ER LIV FØR DØDEN.

En forestilling fyldt med gags, rytme, musik, poesi og alt sammen uden et eneste ord. Teatrets to ekstreme sider: latter- og gråd-masken.

En forestilling af Paolo Nani og Kristjan Ingimarsson, der ser med humor på et tema, som alle må se i øjnene, men som ingen ønsker at se: DØDEN.

90 Minuten, in denen wir zwei Clowns auf dem Höhepunkt ihrer Karriere folgen, sowohl hinter als auch auf der Bühne. Wir sehen ihre phantastischen Auftritte, Freundschaft und Erfolg. Gemeinsam finden wir heraus, dass einer von ihnen bald sterben wird. Wir sehen, wie diese Erkenntnis ihr Leben beeinflusst. Wir sehen, wie sie beginnen als Clowns über den Tod nachzudenken und ein phantastisches Geheimnis enthüllen: ES GIBT EIN LEBEN VOR DEM TOD.

Eine Vorstellung gefüllt mit Gags, Rhythmus, Musik, Poesie und das alles ohne ein einziges Wort. Die beiden extremen Seiten des Theaters: Die lachende und die weinende Maske.

Eine Vorstellung von Paolo Nani und Kristjan Ingimarsson, die sich mit Humor einem Thema widmen, dem alle in die Augen schauen müssen, aber das keiner sehen möchte: DEM TOD.

I samarbejde med/In Zusammenarbeit mit Det humanitære Udvalg

www.paolonani.com

PAOLO NANI TEATER
– comedy



Da steckt Musik drin

badinform

Kauslundhof 2a, 24943 Flensburg 0461-35861


Beerdigungsinstitut
 Inh.: Burkhard Dümchen



Mürwiker Str. 132
 24943 Flensburg

Tel. (04 61) 31 44 40
 Fax 3 14 44-99

info@stryi.de
 www.stryi.de

Sicherheit
Menschlichkeit
Qualität



Geborgenheit
Vertrauen
Verlässlichkeit



Empfohlen durch die Verbraucherinitiative Aeternitas e.V. qualifizierte und geprüfte Bestatter.



Kleopatra

On/Mi 27.03.2019 • 20:00

Idrætshallen, Flensborg/Flensburg

Operaen synges på dansk med danske overtekster.

Forklædt lykkes det prins Harmaki at komme ind i dronning Kleopatras palads for at myrde hende, genvinde magten over Egypten og befri sit land for enhver romersk indflydelse. En af Kleopatras kammerpiger, Charmion, er dybt forelsket i prins Harmaki og hjælper med mordplanerne. Men så snart Harmaki ser Kleopatra, bliver han slået af hendes skønhed og er ude af stand til at fuldføre mordet. Da Charmion bliver klar over, at hun er ved at miste Harmaki, afslører hun planerne for Kleopatra. Harmaki bliver dræbt, og Charmion må erkende de frygtelige konsekvenser af sin jalousi.

Med August Ennas umådeligt smukke Kleopatra begynder Den Jyske Opera "Den Danske Serie", der lukker op for den danske musikhistories rigdom og i gør denne sæson opmærksom på én af Danmarks fineste, men desværre oversete komponister.

Introduktion på tysk en halv time inden forestillingen i Idrætshallens lille sal.

Es wird auf Dänisch gesungen mit dänischen Rolltexten.

Prinz Harmaki gelingt es, verkleidet in den Palast der Königin Kleopatra einzudringen, um sie zu ermorden, die Macht über Ägypten wiederzugewinnen und das Land von allem römischen Einfluss zu befreien. Kleopatras Kammerzofe, Charmion, ist verliebt in Prinz Harmaki und unterstützt ihn bei den Mordplänen. Aber als Harmaki Kleopatra sieht, ist er von ihrer Schönheit geblendet und bringt es nicht übers Herz, sie zu töten. Als Charmion bewusst wird, dass sie dabei ist, Harmaki zu verlieren, verrät sie ihn und seine Pläne an Kleoptra. Harmaki wird getötet und Charmion muss die furchtbaren Konsequenzen ihrer Eifersucht erkennen.

Mit August Ennas wunderschöner Kleopatra beginnt Den Jyske Opera „Die dänische Serie“, die die Türen öffnet zum Reichtum der dänischen Musikgeschichte öffnet und in dieser Saison auf einen der besten aber leider oft übersehenen Komponisten Dänemarks aufmerksam macht.

Einführung auf Deutsch eine halbe Stunde vor Beginn der Vorstellung im kleinen Saal der Idrætshalle.



Svend, Knud & Valdemar

To 04.04.2019 • 20:00

Slesvighus, Slesvig

"Svend, Knud og Valdemar" eller "Kongemordet i Roskilde" eller "Slaget på Grathe Hede", et historisk, romantisk udstyrsstykke i fem changementer med indlagte sange. Vi følger en teatertrups forsøg på at opføre et stykke om slaget på Grathe Hede, hvor alt går galt, blandt andet fordi intrigerne mellem skuespillerne ikke kan skjules.

Peter Fristrups teaterstykke har holdt sig på repertoire siden premieren i 1887 og har igennem alle årene fornøjet publikum over hele landet. Nu kaster opera- og teatertruppen Figaros og Den Ny Opera sig over denne perle og giver den en moderne makeover. Der tilføjes ekstra sangnumre, og når Figaros tilsætter sin særegne komik til den i forvejen humorfyldte forestilling, er der garanti for en morsom aften i teatret.

www.figaros.eu

www.dennyopera.dk



Musik & Eventyr

Ti 30.04.2019 • 20:00

Flensborghus, Flensborg

Oplev eventyrlig fortælling og vidunderlige toner, når dansk teaters førstedame Ghita Nørby, den verdensberømte blokfløjte-virtuos Michala Petri og strengemesteren Lars Hannibal på guitar og lut, sammen går på turné. Det er en forestilling i 10 scenebilleder, hvor tekst og musik veksler i et smukt og harmonisk forløb. Ord og toner bruges til at fortælle om livets mystik og enkelhed. Et menneskes tanker om livet og kærligheden og alle de dårskeer, der følger med på rejsen.

Ghita Nørby behersker hele følelsesregistret og kan med sit nærvær, melodiske fraseringer af teksten og smukke udtale, skabe en stemning af varme og spænding, der når ind i hver en sjæl. Og sammen med de to virtuoser Michala Petri og Lars Hannibal skabes denne fantastiske forestilling, der i en blanding af skøn musik og fortælling leder publikum på en forunderlig rejse gennem eventyrets verden.

Nørby Petri Hannibal



Mød mig på Cassiopeia

Sæsonafslutning

To 16.05.2019 • 20:00

Stadttheater, Flensborg

Folketeatret tager tråden op fra sidste sæsons succes med Frøken Nitouche og den folkelige operette. I denne sæson står vi midt i det kaotiske teaterliv få dage før en premiere.

I denne kendte og elskede operette-komedi vikles Olympens guder og teatrets folk ind i hinanden og svøbes i både romantik og stjernestøv. På Alhambra Teatret har komponist Berger svært ved at finde inspiration til at færdiggøre sin seneste musical. Og med både teatrets direktør og sin ekskone - teatrets primadonna - på nakken, er han ved at give op, da han får kærvkommen hjælp fra musikkens muse.

Mød mig på Cassiopeia klinger af sjæler efter sjæler, hit efter hit, som får eroterne til at flagre på scenen, og - hvem ved - måske også temperaturen til at stige og latteren til at gjalde i salen.

www.folketeatret.dk

folketeatret | turne

Få fuld fokus på kulturlivet hver dag!

Læs for eksempel foromtaler og anmeldelser af danske teaterforestillinger og koncerter med Sønderjyllands Symfoniorkester.

Er du interesseret i et abonnementstilbud, ring til 0461 50450.

FLENSBORG AVIS

... vi gør Danmark lidt større



FRITID med indhold

I Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger (SdU) kan du blive medlem i vores foreninger og finde lige netop det tilbud, der passer til dig og din familie.

I vores børne - og ungdomshuse rundt i hele Sydslesvig finder du et unikt pædagogisk tilbud til dit barn efter skoletid.

 find os på facebook



www.SdU.de


Sydslesvigs danske Ungdomsforeninger



En tur til Wien *Eine Reise nach Wien*

Fr 14.09.2018 • 20:00

Deutsches Haus, Flensburg/Flensburg

Dirigent: Simon Gaudenz
Solist/in: Saskia Giorgini, klaver/*Klavier*

Mozart: Klaverkoncert nr. 24/24. Klavierkonzert
Bruckner: Symfoni nr. 6/6. Sinfonie

Vi starter med Mozarts klaverkoncert nr. 24 og solisten Saskia Giorgini, der som vinder af den internationale Mozart konkurrence i Salzburg i 2016 til fulde har bevist sit musikalske og særdeles talentfulde bud på Mozarts klaverværker.

Bruckners symfoni nr. 6 blev som den eneste af Bruckners symfonier ikke efterfølgende revideret igen og igen af komponisten. Det betyder dog ikke, at den ikke blev "færdigredigeret" i en mere "Wagnersk udgave" og i "Bruckners ånd" af de velmenende dirigenter Franz Schalk og Ferdinand Löwe. I 1937 vendte man dog tilbage til originalen, idet der dette år fremkom en udgave, som stammede fra Bruckners egen hånd i uredigeret oprindelig form.

Aftenens dirigent Simon Gaudenz har orkester og publikum allerede ved tidligere lejligheder lært at kende som en både musikalsk og inspirerende dirigent. Fra sæson 2018/19 er han udover talrige opgaver som gæstedirigent tiltrådt som Generalmusikdirektor for Jena Philharmonie.

Wir beginnen mit Mozarts 24. Klavierkonzert und der Solistin Saskia Giorgini, die 2016 als Gewinnerin des internationalen Mozartwettbewerbes in Salzburg ihre musikalischen und besonders talentierten Interpretationen von Mozarts Klavierwerken unter Beweis gestellt hat.

Bruckners 6. Sinfonie wurde als die einzige seiner Sinfonien nachfolgend nicht immer wieder und wieder vom Komponisten überarbeitet. Dies bedeutet jedoch nicht, dass sie von den gutmeinenden Dirigenten Franz Schalk und Ferdinand Löwe nicht in einer „wagnerischeren Ausgabe“ und im „Geiste von Bruckner“ „fertig redigiert“ wurde. 1937 kehrte man doch zum Original zurück, da in diesem Jahr eine Version auftauchte, die aus Bruckners eigener Hand in unveränderter, originaler Form stammte.

Den Dirigenten des Abends, Simon Gaudenz, haben das Orchester und das Publikum bereits bei früheren Gelegenheiten als einen sowohl musikalischen als auch inspirierenden Dirigenten kennengelernt. Ab Saison 2018/2019 ist er zusätzlich zu zahlreichen Aufgaben als Gastdirigent als Generalmusikdirektor der Jena Philharmonie angetreten.



Djævelske danse & festlig folkløse
Teufliche Tänze & festliche
Folklore

Fr 21.09.2018 • 20:00

A.P. Møller Skolen, Slesvig/Schleswig

Dirigent: Simon Gaudenz
Solist: Eric Silberger, violin/*Violine*
Bizet: L'Arlesienne suite nr. 1
Chausson: Poème, op. 25
Ravel: Tzigane
Ligeti: Concert romanese
Milhaud: Le boeuf sur le toit

Dirigenten Simon Gaudenz tager os en tur til Frankrig og Ungarn med musik, der indbyder til både at lade tanker flyve, drømme og føle. Med den unge virtuoso Eric Silberger som violinsolist i Ravels 'Tzigane' samt Chaussons 'Poème' bliver der også mulighed for at opleve ægte sydlandsk temperament med en solist, som både er prisvinder i den XIV Tjajkovskij konkurrence og 2011 i Michael Hill Internationale violinkonkurrence. Eric Silberger spiller på en fin italiensk mesterviolin af J. B. Guadagnini fra 1757, som er udlånt til ham af Sau-Wing Lam Collection.

Der Dirigent Simon Gaudenz nimmt uns mit auf eine Reise nach Frankreich und Ungarn mit Musik, die dazu einlädt, die Gedanken fliegen zu lassen, zu träumen und zu fühlen. Mit dem jungen Virtuosen Eric Silberger als Violinsolist wird es in Ravels 'Tzigane' und Chaussons 'Poème' ebenfalls möglich sein, echtes südländisches Temperament zu erleben, mit einem preisgekrönten Solisten, der sowohl den XIV Tschaikowski Wettbewerb und 2011 den Michael Hill Internationale Violinenwettbewerb gewonnen hat. Eric Silberger spielt auf einer feinen italienischen Meistervioline von J. B. Guadagnini von 1757, die ihm von der Sau-Wing Collection geliehen wird.



Tysk højromantik *Deutsche Hochromantik*

Fr 02.11.2018 • 20:00

Deutsches Haus, Flensburg/Flensburg

Dirigent/in: Anja Bihlmaier
Solist: Richard Krug, cello/*Cello*

Beethoven: **Fidelio ouverture/Ouverture zu Fidelio**
Schumann: **Cellokoncert, a-mol/Cellokonzert in a-Moll**
Mendelssohn: **Symfoni nr. 3 (Den skotske)/3. Sinfonie (Die Schottische)**

Aftenens dirigent har efter en forrygende sæson 2017/2018 skabt sig et navn som en af de mest bemærkelsesværdige tyske dirigenter i sin generation både som opera- og som orkesterdirigent.

I dette tyske program vil vi ligeledes stifte bekendtskab med en tysk solist i Schumanns cellokoncert. Cellisten Richard Krug kom til Danmark i 1998 og har efterfølgende vundet stor respekt som solocellist i Copenhagen Phil. Han har desuden løbende etableret sig som en særdeles efterspurgt kammermusiker og solist.

Koncerten rundes af med Mendelssohns 3. symfoni, også kaldet 'Den skotske'.

Die Dirigentin des Abends, Anja Bihlmaier, hat sich nach einer hervorragenden Saison 2017/2018 einen Namen als eine der bemerkenswertesten deutschen Opern- sowie Orchesterdirigentinnen ihrer Generation gemacht.

In diesem deutschen Programm werden wir in Schumanns Cellokonzert ebenfalls Bekanntschaft mit einem deutschen Solisten machen. Der Cellist Richard Krug kam 1998 nach Dänemark und macht sich seither als Solocellist der Copenhagen Phil einen Namen. Des Weiteren hat er sich als besonders gefragter Kammermusiker und Solist etabliert.

Das Konzert wird von Mendelssohns 3. Sinfonie, auch bekannt als ‚Die Schottische‘, abgerundet.



Børnejulekoncert *Kinderweihnachtskonzert*

Fr 07.12.2018 • 19:00

Stadthalle, Nibøl/Niebüll

Dirigent:

Konferencier/solist/*Conferencier/Solist:*

Kor/*Chor:*

Frederik Støvring Olsen

Søren Hauch-Fausbøll

Lokalt børnekor/*lokaler Kinderchor*

Sønderjyllands Symfoniorkesters årlige julekoncert for børn får i år besøg af Søren Hauch-Fausbøll, skuespiller og komiker, blandt andet kendt som en af skuespillerne i *Andersens Julehemmelighed*. Han blev færdiguddannet på Statens Teaterskole i 1986 og var manden inde i Bamse fra 1983 til 1991. Så det er et kendt og populært ansigt både børn og voksne kommer til at møde ved denne festlige og sjove julekoncert med Sønderjyllands Symfoniorkester.

Den unge danske dirigent Frederik Støvring Olsen står i spidsen for orkestret, som traditionen tro får hjælp af nissekor bestående af børn fra lokale skoler i Sydslesvig.

Das Sønderjyllands Symfoniorkester bekommt in diesem Jahr beim jährlichen Weihnachtskonzert Besuch von Søren Hauch-Fausbøll, Schauspieler und Komiker, unter anderem bekannt als einer der Mitwirkenden aus Andersens Julehemmelighed. Er beendete 1986 an Statens Teaterskole seine Schauspielausbildung und war von 1983 bis 1991 der Mann in der Figur Bamse. Es ist also ein bekanntes und beliebtes Gesicht, auf das sowohl Kinder als auch Erwachsene bei diesem festlichen und lustigen Weihnachtskonzert mit dem Sønderjyllands Symfoniorkester treffen werden.

Der junge dänische Dirigent Frederik Støvring Olsen steht an der Spitze des Orchesters, das gemäß der Tradition von einem Wichtelchor, bestehend aus Kindern lokaler Schulen in Südschleswig, unterstützt wird.

Koncerter i samarbejde med/*Konzert in Zusammenarbeit mit* Det Sønderjyske Sangcenter

www.sdjsymfoni.dk





Morgendagens stjerner *Die Stars von morgen*

To/Do 24.01.2019 • 20:00

Christuskirche, Nibøl/Niebüll

Dirigent/in: Holly Huyn Choe
Solist: Kristjan Sigurleifsson, kontrabas/*Kontrabass*

Bruch: **Kol Nidrei**
Mozart: **Symfoni nr. 36/36. Sinfonie**
Grieg: **Holberg-suite/Holberg-Suite**

Max Bruchs 'Kol Nidrei' er et variationsværk skrevet over to jødiske melodier og oprindeligt med cello som soloinstrument. Her fremføres værket i et arrangement for kontrabas og med orkestrets 2. solospiller Kristjan Sigurleifsson som solist.

I 1783 var Mozart og hans hustru på en rejse fra Wien til Salzburg. På vejen besøgte de en baron i Linz, som var en stor beundrer af Mozart. Han spurgte derfor, om Mozart ville skrive et stykke for hans orkester, som kunne opføres fem dage senere. Mozart indvilgede, men måtte ikke benytte fløjter, idet orkestret i Linz ikke havde fløjter til rådighed. Derfor skrev han for trompet i stedet for. Symfonien er skrevet på blot fire dage og blev fremført på dag fem!

Koncerten rundes af med Griegs Holberg-suite, som bærer undertitlen 'Suite i gammel stil', komponeret af Edvard Grieg i anledningen af den dansk-norske skuespilsforfatter Ludvig Holbergs 200-års fødselsdag i 1884.

„Kol Nidrei“ von Max Bruch ist ein Variationswerk geschrieben über zwei jüdische Melodien und ursprünglich mit Cello als Soloinstrument. Bei diesem Konzert wird das Werk für Kontrabass und mit dem 2. Solospieler des Orchesters, Kristjan Sigurleifsson, als Solist aufgeführt.

1783 waren Mozart und seine Ehefrau auf einer Reise von Wien nach Salzburg. Auf dem Weg besuchten sie einen Baron in Linz, der ein großer Bewunderer Mozarts war. Dieser fragte daher, ob Mozart ein Stück für sein Orchester schreiben könne, das fünf Tage später aufgeführt werden sollte. Mozart willigte ein, durfte jedoch keine Flöten verwenden, da das Orchester in Linz nicht über Flöten verfügte. Darum schrieb er die Stimme stattdessen für die Trompete. Die Sinfonie wurde in nur vier Tagen geschrieben und wurde am 5. Tag vorgetragen!

Das Konzert wird mit Griegs Holberg-Suite abgerundet, die den Untertitel ‚Suite im alten Stil‘ trägt, die von Edvard Grieg 1884 anlässlich des 200. Geburtstags des dänisch-norwegischen Dramatikers Ludvig Holberg komponiert wurde.



Stjernebesøg fra Berlin *Starbesuch aus Berlin*

To/Do 31.01.2019 • 20:00

Deutsches Haus, Flensburg/Flensburg

Dirigent og solist/*Dirigent und Solist:* Kolja Blacher, violin/*Violine*
Tjajkovskij/Tschaikowski: **Serenade for strygere/Serenade für Streicher**
Brahms: **Violinkonzert/Violinenkonzert**
Beethoven: **Symfoni nr. 6 (Pastorale)/6. Sinfonie (Pastorale)**

Kolja Blacher gæster atter Sønderjyllands Symfoniorkester med sit initiativ, som han kalder "Play-Direct", hvor han både leder orkestret fra 1. pulten og selv er solist. Dette har han gennemført med en lang række internationale orkestre, bl.a. Melbourne Symphony Orchestra, Mahler Chamber Orchestra, Hong Kong Philharmonic, Stuttgart Chamber Orchestra, Festival Strings Lucerne, The Jerusalem Symphony Orchestra, Camerata Bern og Die Komische Oper Berlin.

Der er tale om et inspirerende, velgennemprøvet koncept, hvor turen nu atter er kommet til Sønderjyllands Symfoniorkester, som han både dirigerer i orkesterværkerne af Tjajkovskij og Beethoven og er solist i Brahms violinkonzert.

Kolja Blacher besucht abermals das Sønderjylland Symfoniorkester mit seiner Initiative, die er „Play-Direct“ nennt. Hierbei leitet er sowohl das Orchester vom 1. Pult aus und tritt gleichzeitig als Solist auf. Dies hat er gemeinsam mit einer langen Reihe internationaler Orchester durchgeführt, unter anderem dem Melbourne Symphony Orchestra, Mahler Chamber Orchestra, Hong Kong Philharmonic, Stuttgart Chamber Orchestra, Festival Strings Lucerne, The Jerusalem Symphony Orchestra, Camerata Bern und Der Komischen Oper Berlin.

Es ist die Rede von einem inspirierenden, erprobten Konzept, bei welchem das Sønderjylland Symfoniorkester nun wieder an der Reihe ist, welches er sowohl in den Orchesterwerken von Tschaikowski und Beethoven dirigiert als auch als Solist in Brahms Violinkonzert auftritt.



3 x Henrik

Fr 22.02.2019 • 20:00

Deutsches Haus, Flensburg/Flensburg

Dirigent: Henrik Vagn Christensen
Solister/Solisten: Henrik Cornelius Hansen & Henrik Termansen, slagtøj/Schlagwerk

Larsson: **Fra Pastoral-suite op. 19: 3. sats/3. Satz aus der Pastorale-Suite op. 19**
Anders Koppel: **Toccata for vibrafon, marimba og orkester/Toccata für Vibraphon, Marimba und Orchester**
Barber: **Adagio for strygere/Adagio für Streicher**
Grieg: **2 elegiske melodier/2 elegische Melodien**
Mozart: **Symfoni nr. 41/41. Sinfonie**

Toccata for vibrafon, marimba og orkester af Anders Koppel blev skrevet til den danske slagtøjsduo Safri Duo. Ved denne koncert er det orkestrets egen slagtøjsduo, 2 x Henrik, som giver deres eget yderst slagkraftige bud på værket.

Dirigenten Henrik Vagn Christensen står i spidsen for orkestret, hvor der ved denne lejlighed også bliver mulighed for at nyde Barbers adagio for strygere, Griegs to elegiske melodier og Mozarts sidste og udødelige Symfoni nr. 41 med tilnavnet 'Jupiter'.

Toccata für Vibraphon, Marimba und Orchester von Anders Koppel wurde für das dänische Schlagwerkduo Safri Duo geschrieben. Bei diesem Konzert ist es das eigene Schlagwerkduo des Orchesters, 2 x Henrik, die ihre ganz eigene äußerst schlagkräftige Version des Werkes zum Besten geben.

Der Dirigent Henrik Vagn Christensen steht an der Spitze des Orchesters. Bei dieser Gelegenheit wird es möglich sein, Barbers Adagio für Streicher, Griegs zwei elegische Melodien und Mozarts letzte und unsterbliche 41. Sinfonie mit dem Beinamen ‚Jupiter‘ zu genießen.



Gymnasiekorkoncert *Gymnasienchorkonzert* m. Carmina Burana

On/Mi 13.03.2019 • 20:00

A.P. Møller Skolen, Slesvig/Schleswig

Dirigent: Bjarte Engeset
Solister/Solister: Frederikke Kampmann, sopran, Joaquín Asiáin, tenor, Joa Helgesson, bas
Kor/Chor: Syd- og sønderjyske gymnasiekor samt gymnasiekor fra Sydslesvig/
Südjütländische Gymnasienchöre samt Gymnasienchor aus Südschleswig

Sønderjyllands Symfoniorkester opfører ved dette års gymnasiekorkoncert Carl Orffs 'Carmina Burana'. Værket beviser, at middelalderen var alt andet end mørk. I 1200-tallet blev en række sange på middelalderlatin og middelalder højtysk nedskrevet og gemt på klosteret Benediktbeuern i Bayern. I 1937 satte Carl Orff musik til de muntre, livsglade, til tider frivole tekster om kærlighed, druk og erotik - selvfølgelig behørigt forsynet med moralske pointer, men altid sprudlende af livsglæde.

Sønderjyllands Symfoniorkester führt beim diesjährigen Gymnasienchorkonzert Carl Orffs ‚Carmina Burana‘ auf. Das Werk beweist, dass das Mittelalter alles andere als dunkel war. Im 13. Jahrhundert wurde eine Reihe von Liedern in Mittelalterlatein und Mittelhochdeutsch niedergeschrieben und im Kloster Benediktbeuern in Bayern verwahrt. 1937 vertonte Carl Orff die munteren, lebensfrohen, teilweise frivolen Texte über Liebe, Trunkenheit und Erotik – natürlich ordnungsgemäß versehen mit moralischen Pointen, aber immer voll prickelnder Lebensfreude.

Sponsor: **LINAK** 
WE IMPROVE YOUR LIFE

www.sdjsymfoni.dk



Ensemble MidtVest

Fr 28.09.2018 • 18:30

Flensborghus, Flensburg/Flensburg



Ensemble MidtVest blev etableret i 2002 og består af en strygekvartet, en blæserkvintet og en pianist. Ensemblet forstår den klassiske musik som en levende tradition, der er forankret i fortiden, men er lige så relevant i dag, som den har været i århundreder. Det er derfor deres målsætning at gøre de sidste 500 års musik tilgængelig for det 21. århundredes publikum. Ensemblet præsenterer derfor ikke bare et repertoire med klassisk kammermusik, men arbejder også med fri improvisation såvel som barok og tidlige klassiske værker.

Ensemble MidtVest har bl.a. optrådt i Carnegie Hall i New York, Kings' Place og Wigmore Hall i London, såvel som fx på Musikfestspiele Mecklenburg-Vorpommern og Rio International Chamber Music Week.

Ensemblet har samarbejdet med en lang række højtprofilerede musikere og har indspillet 20 CD'er. Indspilningen af Mozart og Brahms klaverkvartetter fx vandt i 2006 DRs P2-Prisen for årets bedste danske CD-udgivelse.

Siden 2014 har den anerkendte fagottist Sergio Azzolini været tilknyttet som ensembles kunstneriske konsulent for barok og den tidlige klassiske musik.

Ensemble MidtVest wurde 2002 gegründet und besteht aus einem Streicherquartett, einem Bläserquintett und einem Pianisten. Das Ensemble versteht die klassische Musik als eine lebendige Tradition, die in der Vergangenheit verankert ist, aber heute die gleiche Relevanz hat wie in den vergangenen Jahrhunderten. Es ist darum ihr Ziel, dem heutigen Publikum die Musik der vergangenen 500 Jahre zugänglich zu machen. Das Ensemble präsentiert daher nicht nur ein Repertoire aus klassischer Kammermusik, sondern arbeitet sowohl mit freier Improvisation als auch mit Barock und früheren klassischen Werken.

Ensemble Midtvest ist unter anderem in der Carnegie Hall in New York, Kings' Place und Wigmore Hall in London und bei den Musikfestspielen in Mecklenburg-Vorpommern und in der Rio International Chamber Music Week aufgetreten.

Das Ensemble hat mit einer langen Reihe hochprofilierter Musiker zusammen gearbeitet und 20 Alben aufgenommen. Die Aufnahme von Mozart und Brahms Klavierquartetten gewann z.B. 2006 den DR P2-Preis für das beste dänische Album des Jahres.

Seit 2014 gehört der anerkannte Fagottist Sergio Azzolini dem Ensemble als künstlerischer Berater in Bezug auf Barock und die frühe klassische Musik an.

Arrangør/Veranstalter: Dansk-tysk selskab af Musikvenner af 1998/Deutsch-dänische Gesellschaft der Musikfreunde von 1998 (Bund Deutscher Nordschleswiger, Sønderborg Musikforening, Verein der Musikfreunde Flensburg & Sydslesvigsk Forening)

PRISOVERSIGT TEATER

STADTTHEATER FL

| FORESTILLING | SIDE |
|---|------|
| Grounded - et fjernstyret krigsdrama | 8 |
| I sidste øjeblik - en lun komedie om at blive ældre | 9 |
| Flagermusen | 12 |
| KRASH & Chopin Danser | 13 |
| Livet - hvor svært ka' det være? | 15 |
| Dæmoner | 15 |
| Mød mig på Cassiopeia | 21 |

| | | |
|--------------|------------------------|---|
| PRISGRUPPE 1 | 1. parket, 1. rang, | 1.-6. række 1.-5. række, midterpladser |
| PRISGRUPPE 2 | 1. parket, 1. rang, | 7.-12. række 1.-5. række, yderpladser |
| PRISGRUPPE 3 | 2. rang, | 1.-2. række |
| PRISGRUPPE 4 | 2. rang, | 3.-4. række |

IDRÆTSHALLEN FL

| FORESTILLING | SIDE |
|--------------|-------------|
| Kleopatra | 19 |
| PRISGRUPPE 1 | række 1-3 |
| PRISGRUPPE 2 | række 4-7 |
| PRISGRUPPE 3 | række 8-11 |
| PRISGRUPPE 4 | række 12-14 |

PRISER efter PRISGRUPPER for STADTTHEATER og IDRÆTSHALLEN FL

| PRISGRUPPE | PRIS | ABOPRIS | REDUCERET PRIS |
|------------|-------------|-------------|----------------|
| 1 | 26,- (32,-) | 22,- (28,-) | 13,- (16,-) |
| 2 | 22,- (28,-) | 18,- (24,-) | 11,- (14,-) |
| 3 | 18,- (24,-) | 14,- (20,-) | 9,- (12,-) |
| 4 | 14,- (20,-) | 10,- (16,-) | 7,- (10,-) |

Alle priser er i euro og inkl. gebyr.
Priserne i parentes er for ikke-medlemmer.

FLENSBORGHUS

| FORESTILLING | SIDE |
|-----------------|------|
| Kunsten at dø | 17 |
| Musik & Eventyr | 20 |

SLESVIGHUS

| FORESTILLING | SIDE |
|------------------------|------|
| Kurt & Kirsten | 7 |
| Svend, Knud & Valdemar | 20 |

HUSUMHUS

| FORESTILLING | SIDE |
|--------------|------|
| Panic Day | 16 |

HARRESLEV DANSKE SKOLE

| FORESTILLING | SIDE |
|--|------|
| Andens Verdenskrig - de 5 forbandede lår | 10 |

FLENSBORG BIBLIOTEK

| FORESTILLING | SIDE |
|-----------------------------------|------|
| Opera i det fri (ingen abopriser) | 6 |

CORNELIUS HANSEN-SKOLEN FL

| FORESTILLING & DEBAT | SIDE |
|---|------|
| Stræber - danske unge i darwinistisk udskilningsløb | 11 |

| PRIS | ABOPRIS | REDUCERET PRIS |
|-------------|-------------|----------------|
| 14,- (20,-) | 10,- (16,-) | 7,- (10,-) |

STADTTHEATER FL

| FAMILIEFORESTILLING | SIDE |
|--------------------------|------|
| Sigurds Danmarkshistorie | 7 |

NORDFRIESLANDHALLE LÆK

| FAMILIEFORESTILLING | SIDE |
|---------------------|----------------|
| Emil fra Lønneberg | 11 |
| PRIS | REDUCERET PRIS |
| 10,- (14,-) | 5,- (7,-) |

KONCERTER

DEUTSCHES HAUS FL

| KONCERT | SIDE |
|-------------------------|------|
| En tur til Wien | 23 |
| Tysk højromantik | 25 |
| Stjernebesøg fra Berlin | 28 |
| 3 x Henrik | 29 |

| PRISGRUPPE | PRIS | ABOPRIS | REDUCERET PRIS |
|---------------|-------------|-------------|----------------|
| 1 (rk. 7-18) | 22,- (28,-) | 18,- (24,-) | 11,- (14,-) |
| 2 (rk. 1-6) | 18,- (24,-) | 14,- (20,-) | 9,- (12,-) |
| 3 (rk. 19-24) | 14,- (20,-) | 10,- (16,-) | 7,- (10,-) |

A.P. MØLLER SKOLEN SL

| KONCERT | SIDE |
|-------------------------------------|------|
| Djævelske danse og festlig folkløse | 24 |
| Gymnasiékorkoncert - Carmina Burana | 30 |

CHRISTUSKIRCHE NIBØL

| KONCERT | SIDE |
|-----------------------|------|
| Morgendagens stjerner | 27 |

FLENSBORGHUS

| KONCERT | SIDE |
|-------------------------------------|------|
| Ensemble MidtVest (ingen abopriser) | 31 |

| PRIS | ABOPRIS | REDUCERET PRIS |
|-------------|-------------|----------------|
| 14,- (20,-) | 10,- (16,-) | 7,- (10,-) |

STADTHALLE NIBØL

| FAMILIEKONCERT | SIDE |
|------------------|------|
| Børnejulekoncert | 26 |

| PRIS | REDUCERET PRIS |
|------------|----------------|
| 8,- (12,-) | 4,- (6,-) |

ABO

1. Fast abonnement

Du køber en fastlagt pakke med forestillinger eller koncerter til en fast pris. Teaterpakken indeholder 7 teaterforestillinger i Stadttheater i Flensborg, koncertpakken 4 koncerter i Deutsches Haus i Flensborg. Udfyld blot bestillingskuponen side 36 & 37 og send den til SSF, bestil via mail eller over telefon.

2. Valg-abonnement

Du kan frit vælge mellem alle forestillinger og koncerter, der tilbydes til abonnementspris. Vedr. de forestillinger, du vil købe, oplyser du blot antal billetter og pris. Der skal dog minimum købes 5 billetter til 5 forskellige arrangementer for at få dem til abonnementspris. Udfyld blot bestillingskuponen side 38 og send den til SSF, bestil via mail eller over telefon.

3. Fleks-abonnement

Du betaler en fastpris på 120 hhv. 160 euro per sæson og kan frit vælge blandt alle teaterforestillinger og koncerter. Prisen gælder for 6 billetter til 6 forskellige arrangementer. Du får tilsendt 6 kuponer, som du bytter mod en billet. Udfyld blot bestillingskuponen side 39 og send den til SSF, bestil via mail eller over telefon. Ingen garanti for faste siddepladser eller hvis forestillingen hhv. koncerten er udsolgt.

4. Flatrate

Du er 0-25 år gammel? Så kan du købe en flatrate for 75 euro per sæson og være med til alle teaterforestillinger og koncerter i denne brochure for sæson 2018/2019. Det er ikke nødvendigt, at du reserverer en billet forinden. Du viser blot dit adgangskort ved aftenkassen og får en billet. Udfyld bestillingskuponen side 39 og send den til SSF, bestil via mail eller over telefon. Ingen garanti for faste siddepladser eller hvis forestillingen hhv. koncerten er udsolgt.

LØSSALGET
STARTER DEN
07.06.2018

Alle priser er i euro og inkl. gebyr.
Priserne i parentes er for ikke-medlemmer.

PREISÜBERSICHT THEATER

STADTTHEATER FL

| VORSTELLUNG | SEITE |
|---|-------|
| Grounded - et fjernstyret krigsdrama | 8 |
| I sidste øjeblik - en lun komedie om at blive ældre | 9 |
| Flagermusen | 12 |
| KRASH & Chopin Danser | 13 |
| Livet - hvor svært ka' det være? | 15 |
| Dæmoner | 15 |
| Mød mig på Cassiopeia | 21 |

| | | |
|---------------|----------------------|---|
| PREISGRUPPE 1 | 1. Parkett, 1. Rang, | 1.-6. Reihe, 1.-5. Reihe, mittlere Plätze |
| PREISGRUPPE 2 | 1. Parkett, 1. Rang, | 7.-12. Reihe, 1.-5. Reihe, seitliche Plätze |
| PREISGRUPPE 3 | 2. Rang, | 1.-2. Reihe |
| PREISGRUPPE 4 | 2. Rang, | 3.-4. Reihe |

IDRÆTSHALLEN FL

| VORSTELLUNG | SEITE |
|-------------|-------|
| Kleopatra | 19 |

| | |
|---------------|-------------|
| PREISGRUPPE 1 | Reihe 1-3 |
| PREISGRUPPE 2 | Reihe 4-7 |
| PREISGRUPPE 3 | Reihe 8-11 |
| PREISGRUPPE 4 | Reihe 12-14 |

PREISE nach PREISGRUPPEN für STADTTHEATER und IDRÆTSHALLEN FL

| PREISGRUPPE | PREIS | ABOPREIS | RED. PREIS |
|-------------|-------------|-------------|-------------|
| 1 | 26,- (32,-) | 22,- (28,-) | 13,- (16,-) |
| 2 | 22,- (28,-) | 18,- (24,-) | 11,- (14,-) |
| 3 | 18,- (24,-) | 14,- (20,-) | 9,- (12,-) |
| 4 | 14,- (20,-) | 10,- (16,-) | 7,- (10,-) |

FLENSBORGHUS

| VORSTELLUNG | SEITE |
|----------------------|-------|
| Die Kunst zu sterben | 17 |
| Musik & Eventyr | 20 |

SLESVIGHUS

| VORSTELLUNG | SEITE |
|------------------------|-------|
| Kurt & Kirsten | 7 |
| Svend, Knud & Valdemar | 20 |

HUSUMHUS

| VORSTELLUNG | SEITE |
|-------------|-------|
| Panic Day | 16 |

DÄNISCHE SCHULE HARRISLEE

| VORSTELLUNG | SEITE |
|---|-------|
| Andens Verdenskrig - de 5 forbandede lå | 10 |

DÄNISCHE BIBLIOTHEK FL

| VORSTELLUNG | SEITE |
|----------------------------------|-------|
| Oper im Freien (keine Abopreise) | 6 |

CORNELIUS HANSEN-SKOLEN FL

| VORSTELLUNG & DEBATTE | SEITE |
|---|-------|
| Stræber - danske unge i darwinistisk udskilningsløb | 11 |

| PREIS | ABOPREIS | REDUZIERTER PREIS |
|-------------|-------------|-------------------|
| 14,- (20,-) | 10,- (16,-) | 7,- (10,-) |

STADTTHEATER FL

| FAMILIENVORSTELLUNG | SEITE |
|--------------------------|-------|
| Sigurds Danmarkshistorie | 7 |

NORDFRIESLANDHALLE LECK

| FAMILIENVORSTELLUNG | SEITE |
|---------------------|-------|
| Emil fra Lønneberg | 11 |

| PREIS | REDUZIERTER PREIS |
|-------------|-------------------|
| 10,- (14,-) | 5,- (7,-) |

Alle Preise sind in Euro und inkl. Gebühr.
Die Preise in Klammern sind für Nicht-Mitglieder.

KONZERTE

DEUTSCHES HAUS FL

| KONZERT | SEITE |
|-----------------------|-------|
| Eine Reise nach Wien | 23 |
| Deutsche Hochromantik | 25 |
| Starbesuch aus Berlin | 28 |
| 3 x Henrik | 29 |

| PREISGRUPPE | PREIS | ABOPREIS | RED. PREIS |
|-----------------|-------------|-------------|-------------|
| 1 (Reihe 7-18) | 22,- (28,-) | 18,- (24,-) | 11,- (14,-) |
| 2 (Reihe 1-6) | 18,- (24,-) | 14,- (20,-) | 9,- (12,-) |
| 3 (Reihe 19-24) | 14,- (20,-) | 10,- (16,-) | 7,- (10,-) |

A.P. MØLLER SKOLEN SL

| KONZERT | SEITE |
|---------------------------------------|-------|
| Teuflische Tänze & festliche Folklore | 24 |
| Gymnasienchorkonzert - Carmina Burana | 30 |

CHRISTUSKIRCHE NIEBÜLL

| KONZERT | SEITE |
|----------------------|-------|
| Die Stars von morgen | 27 |

FLENSBORGHUS

| KONZERT | SEITE |
|-----------------------------------|-------|
| Ensemble MidtVest (kein Abopreis) | 31 |

| PREIS | ABOPREIS | REDUZIERTER PREIS |
|-------------|-------------|-------------------|
| 14,- (20,-) | 10,- (16,-) | 7,- (10,-) |

STADTHALLE NIEBÜLL

| FAMILIENKONZERT | SEITE |
|-------------------------|-------|
| Kinderweihnachtskonzert | 26 |

| PREIS | REDUZIERTER PREIS |
|------------|-------------------|
| 8,- (12,-) | 4,- (6,-) |

ABO

1. Festes Abonnement

Du kaufst ein festgelegtes Paket mit Theatervorstellungen und Konzerten zu einem festen Preis. Das Theaterpaket beinhaltet 7 Theatervorstellungen im Stadttheater, das Konzertpaket 4 Konzerte im Deutschen Haus in Flensburg. Fülle einfach den Bestellcoupon auf Seite 36 & 37 aus und schicke ihn an den SSF, bestelle per E-Mail oder telefonisch.

2. Wahl-Abonnement

Du hast die freie Wahl zwischen allen Theatervorstellungen und Konzerten, die zum Abonnementspreis angeboten werden. Gib einfach die Anzahl gewünschter Tickets und den Preis an. Es müssen jedoch mindestens 5 Tickets für 5 unterschiedliche Veranstaltungen gekauft werden, um den Abonnementspreis zu erhalten. Fülle einfach den Bestellcoupon auf Seite 38 aus und schicke ihn an den SSF, bestelle per E-Mail oder telefonisch.

3. Flex-Abonnement

Für einen Festpreis von 120 bzw. 160 Euro pro Saison kannst du frei zwischen allen Theatervorstellungen und Konzerten auswählen. Der Preis gilt für 6 Tickets für 6 unterschiedliche Veranstaltungen. Du bekommst 6 Coupons zugeschickt, die du gegen die Tickets eintauschst. Fülle einfach den Bestellcoupon auf Seite 39 aus und schicke ihn an den SSF, bestelle per E-Mail oder telefonisch. Keine Garantie auf einen festen Sitzplatz oder bei ausverkaufter Vorstellung bzw. ausverkauftem Konzert.

4. Flatrate

Du bist 0-25 Jahre alt? Dann kannst du eine Flatrate für nur 50 Euro pro Saison kaufen und an allen Theatervorstellungen und Konzerten aus der Broschüre für die Saison 2018/2019 teilnehmen. Du zeigst einfach deine dir zugeschickte Flatratekarte an der Abendkasse vor und erhältst ein Ticket. Fülle den Bestellcoupon auf Seite 39 aus und schicke ihn an den SSF, bestelle per E-Mail oder telefonisch. Keine Garantie auf einen festen Sitzplatz oder bei ausverkaufter Vorstellung bzw. ausverkauftem Konzert.

DER
VORVERKAUF
BEGINNT AM
07.06.2018

Alle Preise sind in Euro und inkl. Gebühr.
Die Preise in Klammern sind für Nicht-Mitglieder.

ABO 1 TEATER/THEATER

7 FORESTILLINGER - STADTTHEATER FL

| FORESTILLING | SIDE | | |
|---|---------------------|----------------------------|---------------|
| Grounded - et fjernstyret krigsdrama | 8 | | |
| I sidste øjeblik - en lun komedie om at blive ældre | 9 | | |
| Flagermusen | 12 | | |
| KRASH & Chopin Danser | 13 | | |
| Livet - hvor svært ka' det være? | 15 | | |
| Dæmoner | 15 | | |
| Mød mig på Cassiopeia | 21 | | |
| PRISGRUPPE 1 | 1. parket, 1. rang, | 1.-6. række, 1.-5. række, | midterpladser |
| PRISGRUPPE 2 | 1. parket, 1. rang, | 7.-12. række, 1.-5. række, | yderpladser |
| PRISGRUPPE 3 | 2. rang, | 1.-2. række | |
| PRISGRUPPE 4 | 2. rang, | 3.-4. række | |
| PRISGRUPPE | ABOPRIS Medlem | ABOPRIS Ikke-Medlem | |
| 1 | 154,- | 196,- | |
| 2 | 126,- | 168,- | |
| 3 | 98,- | 140,- | |
| 4 | 70,- | 112,- | |

7 VORSTELLUNGEN - STADTTHEATER FL

| VORSTELLUNG | SEITE | | |
|---|----------------------|----------------------------|------------------|
| Grounded - et fjernstyret krigsdrama | 8 | | |
| I sidste øjeblik - en lun komedie om at blive ældre | 9 | | |
| Flagermusen | 12 | | |
| KRASH & Chopin Danser | 13 | | |
| Livet - hvor svært ka' det være? | 15 | | |
| Dæmoner | 15 | | |
| Mød mig på Cassiopeia | 21 | | |
| PREISGRUPPE 1 | 1. Parkett, 1. Rang, | 1.-6. Reihe, 1.-5. Reihe, | mittlere Plätze |
| PREISGRUPPE 2 | 1. Parkett, 1. Rang, | 7.-12. Reihe, 1.-5. Reihe, | seitliche Plätze |
| PREISGRUPPE 3 | 2. Rang, | 1.-2. Reihe | |
| PREISGRUPPE 4 | 2. Rang, | 3.-4. Reihe | |
| PREISGRUPPE | ABOPREIS Mitglied | ABOPREIS Nicht-Mitglied | |
| 1 | 154,- | 196,- | |
| 2 | 126,- | 168,- | |
| 3 | 98,- | 140,- | |
| 4 | 70,- | 112,- | |

Hermed bestiller jeg ovennævnte forestillinger i abo:
Hiermit bestelle ich die oben genannten Vorstellungen im Abo:

Navn/Name: _____

Adresse: _____

Postnr. & by/PLZ & Ort: _____

Telefon: _____

E-mail: _____

Send til:
Senden an:

Dansk Sekretariat for Flensburg by
Schiffbrücke 42
D-24939 Flensburg

billetten@syfo.de
+49 461 14408 125



ABO 1 KONCERT/KONZERT

4 KONCERTER - DEUTSCHES HAUS FL

| KONCERT | SIDE |
|-------------------------|------|
| En tur til Wien | 23 |
| Tysk højromantik | 25 |
| Stjernebesøg fra Berlin | 28 |
| 3 x Henrik | 29 |

| PRISGRUPPE | ABOPRIS Medlem | ABOPRIS Ikke-Medlem |
|-----------------|-------------------|------------------------|
| 1 (række 7-18) | 64,- | 84,- |
| 2 (række 1-6) | 52,- | 72,- |
| 3 (række 19-24) | 40,- | 60,- |

4 KONZERTE - DEUTSCHES HAUS FL

| KONZERT | SEITE |
|-----------------------|-------|
| Eine Reise nach Wien | 23 |
| Deutsche Hochromantik | 25 |
| Starbesuch aus Berlin | 28 |
| 3 x Henrik | 29 |

| PREISGRUPPE | ABOPREIS Mitglied | ABOPREIS Nicht-Mitglied |
|-----------------|----------------------|----------------------------|
| 1 (Reihe 7-18) | 64,- | 84,- |
| 2 (Reihe 1-6) | 52,- | 72,- |
| 3 (Reihe 19-24) | 40,- | 60,- |

Hermed bestiller jeg ovennævnte koncertabo:

Hiermit bestelle ich das oben genannte Konzertabo:

Navn/Name: _____

Adresse: _____

Postnr. & by/PLZ & Ort: _____

Telefon: _____

E-mail: _____

Send til:
Senden an:

Dansk Sekretariat for Flensburg by
Schiffbrücke 42
D-24939 Flensburg

billetten@syfo.de
+49 461 14408 125



ABO 2 VALGABO/WAHLABO

MINDST 5 ARRANGEMENTER/MINDESTENS 5 VERANSTALTUNGEN

| FORESTILLING/ VORSTELLUNG | DATO/DATUM | ⌚ | BY/ORT | SIDE/SEITE | ANTAL BILLETTER/ ANZAHL TICKETS | PRIS/PREIS | SSF-MEDLEM |
|---|------------|-------|-------------------------|------------|------------------------------------|------------|------------|
| Opera i det fri/ Oper im Freien | 08.09.2018 | 16:00 | Flensborg/ Flensborg | 6 | | | |
| Kurt & Kirsten | 26.09.2018 | 20:00 | Slesvig | 7 | | | |
| Grounded | 03.11.2018 | 20:00 | Flensborg | 8 | | | |
| I sidste øjeblik | 11.11.2018 | 20:00 | Flensborg | 9 | | | |
| Andens Verdenskrig | 22.11.2018 | 20:00 | Harreslev | 10 | | | |
| Stræber | 24.01.2019 | 19:00 | Flensborg | 11 | | | |
| Flagermusen | 01.02.2019 | 20:00 | Flensborg | 12 | | | |
| KRASH & Chopin Danser | 16.02.2019 | 20:00 | Flensborg/ Flensborg | 13 | | | |
| Livet - hvor svært ka' det være | 25.02.2019 | 20:00 | Flensborg | 15 | | | |
| Dæmoner | 09.03.2019 | 20:00 | Flensborg | 15 | | | |
| Panic Day | 11.03.2019 | 20:00 | Husum | 16 | | | |
| Kunsten at dø/ Die Kunst zu sterben | 14.03.2019 | 15:00 | Flensborg/ Flensborg | 17 | | | |
| Kleopatra | 27.03.2019 | 20:00 | Flensborg/ Flensborg | 19 | | | |
| Svend, Knud & Valdemar | 04.04.2019 | 20:00 | Slesvig | 20 | | | |
| Musik & Eventyr | 30.04.2019 | 20:00 | Flensborg | 20 | | | |
| Mød mig på Cassiopeia | 16.05.2019 | 20:00 | Flensborg | 21 | | | |
| KONCERT/KONZERT | DATO/DATUM | ⌚ | BY/ORT | SIDE/SEITE | ANTAL BILLETTER/ ANZAHL TICKETS | PRIS/PREIS | SSF-MEDLEM |
| En tur til Wien/ Eine Reise nach Wien | 14.09.2018 | 20:00 | Flensborg Flensborg | 23 | | | |
| Djævelske danse & festlig folkløse/ Teufische Tänze & festliche Folklore | 21.09.2018 | 20:00 | Slesvig/ Schleswig | 24 | | | |
| Tysk højromantik/ Deutsche Hochromantik | 02.11.2018 | 20:00 | Flensborg Flensborg | 25 | | | |
| Morgendagens stjerner/ De Stars von morgen | 24.01.2019 | 20:00 | Nibøl/Niebull | 27 | | | |
| Stjernebesøg fra Berlin/ Starbesuch aus Berlin | 31.01.2019 | 20:00 | Flensborg Flensborg | 28 | | | |
| 3 x Henrik | 22.02.2019 | 20:00 | Flensborg Flensborg | 29 | | | |
| Gymnasiekorkoncert/ Gymnasienchorkoncert | 13.03.2019 | 20:00 | Slesvig Schleswig | 30 | | | |

Hermed bestiller jeg ovennævnte forestillinger/koncerter i valgabo:

Hiermit bestelle ich die oben genannten Vorstellungen/Konzerte im Wahlabo:

Navn/Name:

Adresse:

Postnr. & by/PLZ & Ort:

Telefon:

E-mail:

Send til:

Senden an:

Dansk Sekretariat for Flensborg by
Schiffbrücke 42
D-24939 Flensborg

billetten@syfo.de
+49 461 14408 125



ABO 3 Fleks/Flex

Hermed bestiller jeg et fleks-abonnement

SSF-medlem 120 euro eller

Ikke-medlem 160 euro

Hiermit bestelle ich ein Flex-Abonnement

SSF-Mitglied 120 Euro oder

Nicht-Mitglied 160 Euro

Navn/Name: _____

Adresse: _____

Postnr. & by/PLZ & Ort: _____

Telefon: _____

E-mail: _____

Send til:

Senden an:

Dansk Sekretariat for Flensburg by
Schiffbrücke 42
D-24939 Flensburg

billetten@syfo.de
+49 461 14408 125

ABO 4 Flatrate

Hermed bestiller jeg et flatrate-abonnement til 50 euro

Hiermit bestelle ich ein Flatrate-Abonnement für 50 Euro

Navn/Name: _____

Adresse: _____

Postnr. & by/PLZ & Ort: _____

Telefon: _____

E-mail: _____

Send til:

Senden an:

Dansk Sekretariat for Flensburg by
Schiffbrücke 42
D-24939 Flensburg

billetten@syfo.de
+49 461 14408 125



Praktiske oplysninger

Billetter

SSF samarbejder med  om salg af billetter i Syd-slesvig. Det inkluderer alle typiske betalingsmuligheder samt print-selv-billetter.

Alle priser er i euro og inklusive billetgebyr.
Ved onlinekøb tilføjes de gængse kreditkortgebyrer.

Bestilte og leverede billetter refunderes ikke.
Reservationer opretholdes i maksimalt 3 dage.

Alt billetsalg foregår på hjemmesiden  .de

og på telefon **+49 461 14408 125**
hhv. via e-mail: **billetten@syfo.de**

Løssalget starter den **07.06.2018** online og i alle salgssteder:

Flensburg by
Schiffbrücke 42
24939 Flensburg
+49 461 14408 125
flby@syfo.de

Flensburg amt
Norderstr. 74
24939 Flensburg
+49 461 14408 155
flamt@syfo.de

Gottorp amt
Lollfuß 89
24837 Slesvig
+49 4621 23888
gottorp@syfo.de

Husum amt
Neustadt 95
25813 Husum
+49 4841 2612
husum@syfo.de

Ejdersted amt
Am Hafen 30
25832 Tønning
+49 4861 5493
ejdersted@syfo.de

Sydtønder amt
Lorenz-Jannsen-Str. 1
25899 Nibøl
+49 4661 2755
sydtoender@syfo.de

Rendsborg/Egernførde amt
H.C. Andersen-Weg 8
24340 Egernførde
+49 4351 2527
rd-eck@syfo.de
eller
Brandtstr. 29-31
24782 Bydelstorp
+49 4331 4388077
rd-eck@syfo.de

Aktivitetshuset
Norderstr. 49
24939 Flensburg
+49 461 150140
akti@sdu.de



+49 461 8082161

Abopakker

Teaterabo og koncertabo kan bestilles på siderne 36-39 i brochuren. Endvidere kan alle abonnementer bestilles på telefon **+49 461 14408 125**, e-mail **billetten@syfo.de** eller i SSFs sekretariater. Så snart vi har modtaget din bestilling samt indbetaling på nedestående konto, vil billetterne blive tilsendt.

Bankforbindelse

SSF-billetten i Tyskland: IBAN: DE30 2152 0100 1001 0075 79
BIC: UNBNDE21XXX - Union Bank

SSF-billetten i Danmark: kto.nr.: 1335988,
reg.nr. 8065 - Sydbank Padborg

Rabat

Rabat fås kun ved henvendelse til SSFs sekretariater. **Der skal fremlægges legitimation ved køb.**

Der ydes **50% rabat på løssalgprisen** til elever, unge under uddannelse, bistandsmodtagere, frivillige med Ehrenamts-karte og handicappede - se **reduceret pris** for medlemmer hhv. for ikke-medlemmer (dog ikke ved køb af abonnement).

Der ydes **grupperabat** for grupper med mindst 10 personer:

- For SSF distrikter - se abopris for medlemmer
- For andre grupper - se abopris for ikke-medlemmer
- For skoleklasser - se reduceret pris minus yderligere 50% ekstra skoleklasse-rabat!

Transport


Ved forestillingerne i Stadttheater Flensburg tilbydes der igen "Heimfahrdienst der Flensburger Theaterfreunde". Køb en taxa-billet ved garderoben inden forestillingen, så står en taxa parat til fælles hjemkørsel efter forestillingen til reduceret pris.

Familietilbud

Der bydes på familieforestillinger den 15.09.18 med 'Sigurds Danmarkshistorie' i Stadttheater og den 20.01.19 med 'Emil fra Lønneberg' i Nordfrieslandhalle i Læk. Børnejulekoncerten finder sted den 07.12.18 i Stadthalle i Nibøl. Refusion af bustransport er muligt, hvis man kan samle til fælles kørsel. Kontakt dit lokale sekretariat.


Praktische Informationen

Tickets

SSF arbeitet mit  , einem dänischen Ticketanbieter, zusammen. Dieser bietet alle gängigen Zahlungsarten sowie Print@Home Tickets an.

Alle Preise sind in Euro und inklusive Ticketgebühr. Beim Online-Kauf kommen die üblichen Kreditkartengebühren zum Ticketpreis hinzu.

Bestellte und gelieferte Tickets können nicht zurückgenommen werden. Reservierungen werden maximal 3 Tage aufrecht erhalten.

Der gesamte Ticketverkauf läuft über  .de oder telefonisch unter **0461-14408-125** bzw. per E-Mail: **billetter@syfo.de**

Der Ticketverkauf beginnt am **07.06.2018** online sowie in allen Vorverkaufsstellen:

Flensburg by
Schiffbrücke 42
24939 Flensburg
0461 14408 125
flby@syfo.de

Flensburg amt
Norderstr. 74
24939 Flensburg
0461 14408 155
flamt@syfo.de

Gottorp amt
Lollfuß 89
24837 Schleswig
04621 23888
gottorp@syfo.de

Husum amt
Neustadt 95
25813 Husum
04841 2612
husum@syfo.de

Ejdersted amt
Am Hafen 30
25832 Tönning
04861 5493
ejdersted@syfo.de

Sydtønder amt
Lorenz-Jannsen-Str. 1
25899 Niebüll
04661 2755
sydtoender@syfo.de

Rendsborg/Egernførde amt
H.C. Andersen-Weg 8
24340 Eckernförde
04351 2527
rd-eck@syfo.de

oder
Brandtstr. 29-31
24782 Büdelsdorf
04331 4388077
rd-eck@syfo.de

Aktivitetshuset
Norderstr. 49
24939 Flensburg
0461 150140
akti@sdu.de



0461 8082161

Abopakete

Theaterabo und Konzertabo können auf den Seiten 36-39 bestellt werden. Außerdem können Abonnements telefonisch unter **0461-14408-125**, per E-Mail an **billetter@syfo.de** oder in den SSF Sekretariaten gekauft werden. Sobald wir deine Bestellung sowie Einzahlung auf dem untenstehenden Konto registriert haben, werden dir deine Tickets zugestellt.

Bankverbindung

SSF-billetter in Deutschland: IBAN: DE30 2152 0100 1001 0075 79
BIC: UNBNDE21XXX - Union Bank

SSF-billetter in Dänemark: kto.nr.: 1335988,
reg.nr. 8065 - Sydbank Padborg

Ermäßigung

Ermäßigte Tickets erhält man nur in den SSF-Sekretariaten. **Beim Kauf ist ein Nachweis vorzulegen.**

Schüler, Auszubildende, Sozialhilfeempfänger, Freiwillige mit Ehrenamtskarte und Menschen mit Behinderung erhalten **50% Ermäßigung** – siehe ermäßigter Preis für Mitglieder bzw. Nicht-Mitglieder (jedoch nicht beim Kauf eines Abonnements).

Gruppen ab 10 Personen erhalten eine **Ermäßigung**:

- Für SSF Ortsvereine - siehe Abopreis für Mitglieder
- Für andere Gruppen - siehe Abopreis für Nicht-Mitglieder
- Für Schulklassen - siehe ermäßigter Preis abzgl. weiterer 50% extra Schulklassenrabatt!

Transport

Bei den Vorstellungen im Stadttheater Flensburg bieten wir den „Heimfahrdienst der Flensburger Theaterfreunde“ an. Kaufe vor Beginn der Vorstellung ein Taxiticket an der Garderobe, dann steht nach der Vorstellung ein Taxi für die Heimfahrt zu einem reduzierten Preis für dich bereit.

Familienangebot

Am 15.09.18 bieten wir das Theaterkonzert ‚Sigurds Danmarkshistorie‘ im Stadttheater an und am 20.01.19 gibt es die Familienvorstellung ‚Emil fra Lønneberg‘ in der Nordfrieslandhalle in Leck. Das Kinderweihnachtskonzert findet am 07.12.18 in der Stadthalle Niebüll statt. Bei gemeinsamem Bustransport können die Ausgaben erstattet werden. Nimm Kontakt mit deinem lokalen Sekretariat auf.



**Pålidelig leverandør til
både firmaer, gastronomi
og private.**

EIN ECHTER FLENSBURGER, DAS SIND WIR!

Gutenbergstraße 4 · 24941 Flensburg
Tel.: (0461) 4 42 56 · Fax: 47 04 32
eMail: info@bier-brummer.de

THOMSEN-SPÄNE
ENERGIKOKS, HOLZ UND MEHR...

Kaminholz

ofenfertig ab 35 € Schüttmeter,
frei Hof

Pellets · Holzbrikett · Anmachholz

Lecker Chaussee 14 · 24983 Handewitt
Tel. 04608 492 · Fax 04608 1538 · www.thomsen-kg.de



Antikdielen · Parkett · Teppichböden · Laminat
Design-Planken · PVC · Schleifarbeiten · Linoleum

Raiffeisenstraße 8
24941 Flensburg
www.weder38383.de

Fon 04 61 - 3 83 83
Fax 04 61 - 31 01 61
khweder@weder38383.de

**Duschtüren
Spiegel
Isolierverglasung
Insektenschutzgitter**

Glas **FRANZEN**

Kaustundhof 10
24943 Flensburg

Telefon: (04 61) 6 18 63
Telefax: (04 61) 6 17 64



ARCHITEKTURBÜRO DIERKING

Arkitekt MAA

Medlem af Akademisk Arkitektforeningen

Freischaffender Architekt

Mitglied der Architektenkammer
in Schleswig-Holstein

Große Str. 4 · 24937 Flensburg
Tel +49 461 18 05 00 · Fax +49 461 2 54 00
E-Mail: arch-dierking@foni.net

STIL BLIVER TREND



DAME - ELLER HERREBRILLE

med glidende overgang
inkl. din synsstyrke:

stel + kunststofglas + super
antireflex og hærning

kun € **488,-**

I flere forskellige farver. Kunststofglas med glidende overgang,
kvalitet »made in Germany«. Med super-antireflexbehandling,
i din synsstyrke med klart syn på alle afstande.

*Wir freuen uns auf ihren Besuch.
Vi taler dansk.*



DIE BRILLE

GmbH & Co. KG - Birte Meyer
Apenrader Strasse 2 · 24939 Flensburg
Tel: +49 (0)461 42119
info@die-brille-gmbh.de

Sпиллестедер/Spielorte

Stadttheater

Rathausstr. 22, 24937 Flensburg/Flensburg
Parkering/Parken: Parkhaus Speicherlinie 17

Idrætshallen

Moltkestr. 20c, 24939 Flensburg/Flensburg

Deutsches Haus

Berliner Platz 1, 24937 Flensburg/Flensburg

Flensborghus

Norderstr. 76, 24939 Flensburg/Flensburg
Parkering/Parken: Schiffbrücke 42,
Schiffbrücke på havnesiden/
Schiffbrücke an der Hafenseite
eller/oder im Parkhaus Segelmacherstr.

Flensburg Bibliotek/Dänische Bibliothek

Norderstr. 59, 24937 Flensburg/Flensburg

Cornelius Hansen-Skolen

Alter Kupfermühlenweg 15, 24939 Flensburg/Flensburg

Harreslev Danske Skole/ Dänische Schule Harrislee

Süderstr. 90, 24955 Harreslev/Harrislee

Husumhus

Neustadt 83, 25813 Husum

Nordfrieslandhalle

Am Süderholz 13e, 25917 Læk/Leck

Christuskirche

Kirchenstraße 6, 25899 Nibøl/Niebull

Stadthalle

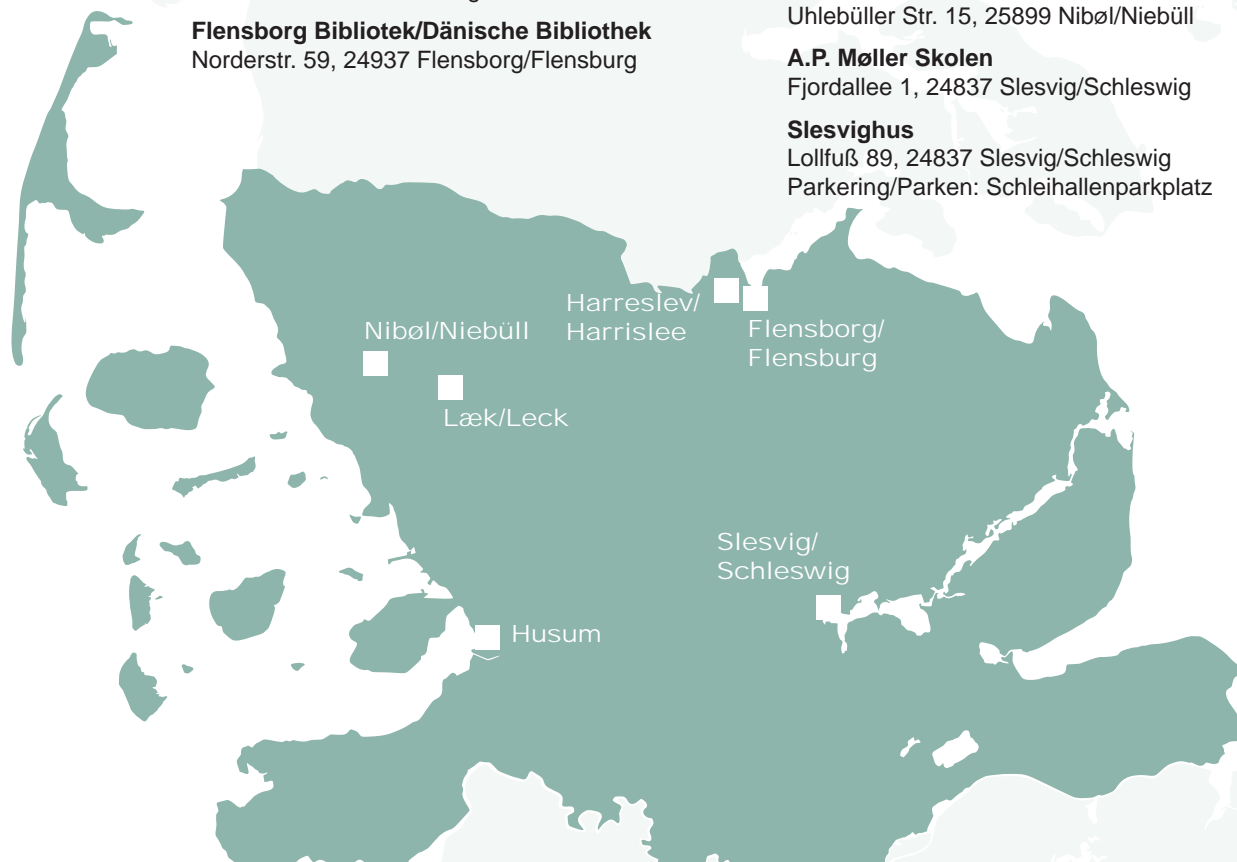
Uhlebüller Str. 15, 25899 Nibøl/Niebull

A.P. Møller Skolen

Fjordallee 1, 24837 Slesvig/Schleswig

Slesvighus

Lollfuß 89, 24837 Slesvig/Schleswig
Parkering/Parken: Schleihallenparkplatz



Theater

Konzerterte

in Südschleswig 2018/2019

